

Carta bulada
de
Alejandro VI



Alexander episcopus, servus servorum Dei,
venerabili fratri Francisco, archiepiscopo Toletano,
salutem et apostolicam benedictionem.

Intre todo lo que el hombre mortal puede obtener en esta vida efimera por concesión divina, lo más importante es que, disipada la tenebrosa oscuridad de la ignorancia mediante el estudio continuo, logre alcanzar el tesoro de la ciencia, por el cual se muestra el camino hacia la vida buena y dichosa, se conoce la verdad, se practica la justicia, y se iluminan las restantes virtudes, se acrecienta la condición de toda prosperidad humana, y finalmente se administran los intereses de la iglesia militante, y se extienden tanto la fe católica como el culto del nombre divino. Por consiguiente, nos inclinamos con

agrado, y por tus méritos, a concederte cuanto precisas para que puedas, como deseas piadosa y loablemente, ayudar y aponar con los medios apropiados a los que pretenden aplicarse al estudio

de las letras, para que, de este modo, mediante el estudio, puedan tener cómodamente lo necesario, ascender más fácilmente a la tan excelsa cumbre de la felicidad, y, brillando como estrellas matutinas

Inter cetera que mortalis homo in hac labili vita ex divino dono nancisci potest, illud utique maximi est quod, per assiduum studium tenebrosa ignorantie caligine profligata, adipisci valeat scientie margaritam, per quam ad bene beateque vivendum via prebetur, veritas cognoscitur, iusticia colitur et relique virtutes illustrantur, ac omnis humane prosperitatis conditio augetur, militantis denique ecclesie res publica geritur et tam fides catholica quam divini nominis cultus protenduntur. Ad illa igitur tibi libenter concedendum merito ducimur, per que hiis qui litterarum studio opera dare intendunt, ut pro studio huiusmodi necessaria commode habere et ad tam excelsum felicitatis fastigium facilius ascendere et in Dei ecclesia sapientie splendore, tanquam stelle matutine corruscantes, in veritatis via alios illuminare possint, sicut pie et laudabiliter cupis, opem perferre et oportunis mediis assistere valeas. Sane pro parte tua nobis nuper exhibita petitio continebat, quod tu, non parvum caritatis opus esse reputans, hiis qui litterarum huiusmodi studio incumbere volunt, ne paupertate premente, ab huiusmodi proposito retrahantur, oportune sustentationis subsidio auxiliari cupis magnopere, in opido de Alcalá de Henares, tue Toletane diocesis, ad tuam mensam archiepiscopalem pertinente, insigni quidem et ad hoc admodum commodo et idoneo, in quo archiepiscopus Toletanus pro tempore existens suam metropolitanam curiam tenere consuevit, ac certe cathedre in aliquibus facultatibus pro nonnullis eas inibi legentibus institute existunt, et virtualium habundantia ac aeris salubritas vigent, unum collegium scolarium, in quo Theologie et Iuris Canonici ac Liberalium Artium facultates legi possint, alias ad instar collegii scolarium

en la Iglesia de Dios con el resplandor de la sabiduría, alumbrar a otros en el camino de la verdad.

La petición que recientemente nos presentaste indicaba que tu, estimando en mucho el ejercicio de la caridad, desearas ayudar muy especialmente, proporcionándoles un apropiado sustento, a aquellos que quieren dedicarse a este estudio de las letras, para que no se retraigan de este propósito por la pobreza que les

apremia, y desearas fundar y construir, para utilidad común y gloria del nombre de Dios, un colegio de escolares en el que puedan funcionar facultades de Teología, Derecho Canónico y

Alejandro, obispo, siervo de los siervos de Dios,
al venerable hermano Francisco, arzobispo de
Toledo, salud y bendición apostólica.

Comentario

Este es uno de los tres documentos expedidos por la cancellería pontificia, el día 13 de abril de 1499, en los que el papa Alejandro VI (1492-1503) concede al cardenal Cisneros autorización para crear un colegio universitario en Alcalá de Henares.

Cada uno de ellos recibe el nombre de las dos primeras palabras que siguen a su protocolo inicial: "Inter cetera", "Etsi cunctos" y "Militanti ecclesie", respectivamente.

Si bien los tres llevan la misma fecha, el primero en ser redactado es el que estamos comentando, "Inter cetera", hecho que se acusa en algunas de las expresiones con que se abren los otros dos. Así, la bula "Etsi cunctos" alude a las restantes cartas expedidas ese mismo día: "Cum itaque nos odie venerabili fratri nostro Francisco, archiepiscopo Toletano, unum collegium auctoritate apostolica erigendi per alias nostras litteras inter alia concesserimus prout in illis plenius continetur", y algo semejante ocurre en el caso de la carta bulada "Militanti ecclesie": "Sane cum hodie venerabili fratri uestro Francisco ... liberam et omnimodam facultatem per alias nostras litteras concesserimus".

Aunque a todos ellos se les acostumbra a calificar de "bulas", este que estamos analizando, el titulado "Inter cetera"

Esta es una forma surgida de las transformaciones experimentadas por los tipos documentales utilizados por la cancellería pontificia desde el siglo XIII y principios del XIV, momento en que desaparecen los antiguos privilegios, demasiado solemnes, y sólo se mantiene una serie de tipos documentales menos solemnes, llamados "litterae", cartas, entre los que se distingue las "litterae solemnes" o bulas propiamente dichas, de las restantes cartas buladas, y, en concreto, de las "litterae gratiosae", cartas de merced o cartas buladas.

Por eso en el protocolo inicial del documento que ahora comentamos, tras su "intitulatio" falta la expresión "ad perpetuam rei memoriam", "ad futuram rei memoriam", característica de las bulas, y, en cambio, figuran el nombre y los títulos de la persona a la que se dirige la carta ("inscriptio"), que en este documento concreto no es otra que Francisco Jiménez de Cisneros, arzobispo de Toledo.

Este es el único de los tres documentos que presenta esta característica, ya que la "Militanti ecclesie" está dirigida al abad y a la colegiata de los santos Justo y Pastor de Alcalá de Henares, al deán de Sigüenza y al escolástico de Segovia, y la bula "Etsi cunctos", precisamente por ser una bula, carece de dirección y se refiere a Cisneros en tercera persona.

En el protocolo final del documento, no existe otro signo de validación más que el sello, que se ha perdido. La data es breve y sigue inmediatamente al texto documental, sin espacio intermedio, la fecha ocupa la última línea en toda su extensión, y se expresa mediante un doble sistema, el año de la encarnación de Cristo, introducido en el siglo XV, y el del pontificado.

Desde el punto de vista de sus caracteres externos, el documento que nos ocupa, se caracteriza porque la grafía de la primera línea se distingue de la del resto del texto por la elevación de las astas, y porque sus iniciales van adornadas con dibujos de flores ("cum spatiis et floribus").

Y, en cuanto a la letra en que se halla escrito el conjunto de texto, se trata de una semigótica con fuerte influencia humanística, manifestada en el redondeo de las letras, en la elegancia, la claridad del trazado, y en la regularidad de conjunto de la escritura. Se mantiene la "d" uncial, la "f" y la "s" con caído largo y puntiagudo, la "m" y "n" finales con el rasgo final flotante hacia abajo, la "r" ganchuda, y la "v" inicial aguda.

Por lo que se refiere a la parte dispositiva del documento, la fundamental, se caracteriza por una considerable complejidad.

En primer lugar, es necesario tener presente que responde a la súplica dirigida por Cisneros al papa Alejandro VI para la creación del colegio de San Ildefonso, probablemente el 22 de diciembre de 1498, publicada por primera vez en 1918 por Pascual Galindo y Romeo.

De hecho la redacción de la parte dispositiva sigue casi a la letra la del primero de los tres bloques en que se divide dicha súplica, de manera que se puede afirmar que esta última fue utilizada como minuta.

La mayor parte de lo solicitado en este primer bloque será concedido en esta primera carta bulada "Inter cetera", mientras el resto lo será en los otros dos documentos, y se puede asegurar que la decisión de la concesión fue adoptada personalmente por el papa Alejandro VI (1492-1503), ya que al final de este primer bloque él mismo estampó, como era costumbre, la decisión "fiat ut petitur", "hágase como se pide", seguida de la letra inicial de su nombre de pila "R", de "Rodericus Borgia".

La respuesta positiva a lo solicitado por Cisneros implica toda una serie de concesiones:

En primer lugar se le autoriza a crear un colegio con facultades de Teología, Derecho Canónico y Artes Liberales, de acuerdo con el modelo del colegio de San Clemente de Bolonia, creado por el cardenal don Gil de Albornoz en su testamento redactado en 1364, colegio que será inaugurado en 1369 y dotado de estatutos en 1377, y con el de San Bartolomé de Salamanca, fundado por don Diego de Anaya y Maldonado, arzobispo de Sevilla en los primeros años del siglo XV.

Y este hecho sitúa la acción de Cisneros en una clara tradición medieval, la de los prelados reformadores castellanos que, desde mediados del siglo XIV, proceden a introducir y difundir la institución colegial en la Corona

En segundo se le permite crear cátedras tanto en el nuevo colegio como en las facultades anexas.

En tercero, se le faculta para proceder a la fundación y dotación de una capilla, con sus correspondientes capellanes y en la que se desarrolle el culto divino, dejando siempre a salvo los derechos de las iglesias parroquiales

En cuarto, se le concede poder para promulgar normas que regulen el funcionamiento de la nueva institución, desde los más diversos puntos de vista.

Por último, se lleva a cabo la equiparación de la nueva institución, desde el punto de vista de los privilegios, a los colegios de San Clemente de Bolonia y de San Bartolomé de Salamanca, así como a las universidades de Salamanca y Valladolid y cualesquiera otras.

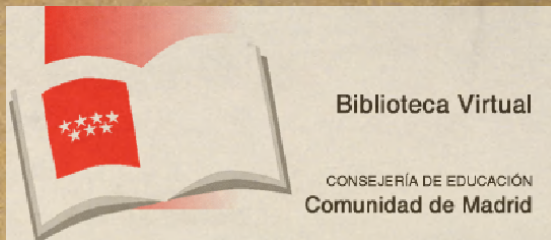
Con ello, se da origen al colegio de San Ildefonso, núcleo de la posterior universidad, y cuya definición como institución docente y como sujeto de derechos frente a personas e instituciones se llevará a cabo en los otros dos documentos citados al principios de este comentario.

Ant. Ag. Aguado

Esta versión digital de la obra impresa forma parte de la Biblioteca Virtual de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid y las condiciones de su distribución y difusión de encuentran amparadas por el marco legal de la misma.

www.madrid.org/edupubli

edupubli@madrid.org



Handwritten Latin text in a Gothic script, likely a historical document or decree, partially obscured by a green box and a white box.

... facultades algunas cátedras en el número y modo que tu ordenes, también a semejanza del colegio fundado en la ciudad de Salamanca, y para declarar y ordenar por quienes y cómo ha de regirse el colegio, que personas deben ser recibidas en él como estudiantes y en qué facultades, y quién deberá presentarlos, recibirlos y admitirlos, quienes serán sus patronos, y cuáles son las obligaciones que habrán de respetar tanto los estudiantes como los capellanes nombrados para dicha capilla, y qué emolumentos y ventajas deben tener tanto los capellanes como los que rijan las cátedras. Te autorizamos además a promulgar y aprobar cualesquiera otros estatutos y ordenanzas honestos y no contrarios a los sagrados cánones sobre el colegio, la capilla, las cátedras y los frutos, rentas e ingresos, y otros bienes del colegio, sobre los regentes y profesores, escolares, capellanes y familiares que habrán de ser recibidos en el colegio, sobre su recepción y admisión, y finalmente sobre todo lo concerniente a la sana dirección y buen gobierno de los mismos, del colegio y de la capilla. Nos, pues, si, como se ha dicho, sucediera que llevaras a cabo esta fundación, por la autoridad antedicha, como gracia especial, y de acuerdo con el tenor de este documento,

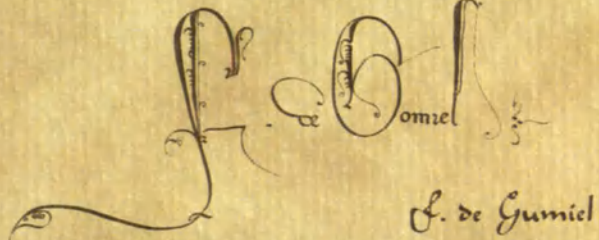
concedemos al nuevo colegio, a su rector y a todos y cada uno de sus profesores, escolares, capellanes, servidores y familiares, que puedan usar, poseer y gozar libre y licitamente de todos y cada uno de los privilegios, libertades, inmunidades, exenciones, favores, gracias, prerrogativas, concesiones e indultos, de que

regentes inibi habere debeant. necnon quecumque alia statuta et ordinationes honesta et sacris canonibus non contraria super erigendum collegium et capellam ac cathedras huiusmodi ipsiusque erigendi collegii fructus redditus, proventus et alia bona quecumque. ac regentes seu lectores, scolares, capellanos et familiares in eodem erigendo collegio pro tempore recipiendos. eorumque receptionem et admissionem. necnon eorum ac erigendi collegii et capelle huiusmodi salubre regimen et bonam gubernationem concernentibus. edendi et ordinandi. auctoritate apostolica. tenore presentium. liberam et omnimodam facultatem concedimus. Nos enim si erectionem huiusmodi per te fieri contigerit. ut prefertur. eidem tunc erecto collegio et illius rectori ac omnibus et singulis illius lectoribus, scolariis, capellanis, servitoribus et familiaribus pro tempore existentibus. ut omnibus et singulis privilegiis, libertatibus, immunitatibus, exemptionibus, favoribus, gratiis, prerogativis, concessionibus et indultis. quibus per Didacum archiepiscopum huiusmodi et in civitate Bononiense per bone memorie Egidium, episcopum Sabiniensem. fundata ac quædam alia scolarium collegia. et eorum necnon Salamantina et Vallisoletana predictorum ac quorundam aliorum studiorum generalium lectores et scolares utuntur. potiuntur et gaudent. ac uti, potiri et gaudere poterunt quomodolibet in futurum. uti, potiri et gaudere libere ac licite valeant. auctoritate prefata. eorundem tenore presentium de speciali gratia indulgemus. non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis ceterisque contrariis quibuscumque. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre absolutionis, concessionis et indulti infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit. indignationem omnipotentis Dei ac beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursum. Datum Rome apud Sanctum Petrum, anno Incarnationis Dominice millesimo quadringentesimo nonagesimo nono. idibus aprilis. pontificatus nostri anno septimo.

gozan los colegios fundados por el arzobispo Diego en Salamanca, y por el cardinal Gil, obispo de Santa Sabina, de grato recuerdo, en la ciudad de Bolonia, y cualesquiera otros colegios, así como los que usan, poseen y gozan, y puedan usar poseer y gozar en el futuro, los profesores y escolares de los citados colegios de Salamanca y Valladolid y de otros estudios generales, sin que sean obstáculo los estatutos, constituciones y ordenanzas apostólicas y cualesquiera otros que puedan oponerse. A nadie le sea lícito infringir o ir


F. de Gumiell

temerariamente contra el texto de esta nuestra absolución, concesión e indulto; y si alguien se atreviera a intentarlo, sepa que incurrirá en la cólera de Dios todopoderoso y de los apóstoles Pedro y Pablo. Dado en Roma, en San Pedro, el año de la encarnación del Señor de mil cuatrocientos noventa y nueve, el 13 de abril, el año séptimo de nuestro pontificado.


F. de Gumiell

Estudio y Transcripción:
Santiago Aguadé Nieto

Edita:
Centro Internacional de Estudios Históricos Cisneros

Colabora:

Comunidad de Madrid
Consejería de Educación y Cultura

Depósito Legal: M-13698-1999
ISBN: 84-8138-330-9



Producción Gráfica:
Grupo Industrial de Artes Gráficas
Ibersaf Industrial, S. L.

Fotografía:
Marcos Rosende Germán

Fondo fotográfico del
Centro Internacional de Estudios Históricos Cisneros

Diseño Gráfico:
César de la Morena Paredes

Imagen cubierta:
Retrato del Cardenal Cisneros s. XVIII
Universidad de Alcalá

Imagen contracubierta:
Sello del Colegio y Universidad
de Alcalá de Henares
Archivo Histórico Nacional,
Sección Sigilografía 74/8

Mortalis homo in hac labili vita ex summo dono natus potest illud inq; maxime scire qd per assiduum studium tenebrosa ignorantie caligine profligata ad ipsa valeat scire
Sed per quam ad bene beatos unendum via prebetur veritas agnosatur iusticia colitur et relique virtutes illustantur ac omnis humane prosteritatis conditio augetur militantis deniq;
Igitur et tam fides catholica qua diuini nominis cultus protenduntur ad illa igitur tibi libenter concedendam merito duamur per que hys qui litterarum studio opera dare intendunt ut pro
Sed necessaria comode haberi et ad tam excelsum felicitatis fastigium facilius ascendere et in dei ecclia sapientie splendore tanquam stelle matutine coruscantes in veritatis via alios illu
Sed licet pie et laudabiliter auro opem perfere et oportuno modis assistere ualeas. Sane pro uite tua nobis in per exhibita petitio continebat qd tu non carum caritatis opus esse repu
Sed eras huiusmodi studio incumbere uolunt ne inuicem premente ab huiusmodi proposito retrahantur oportune sustentationis subsidio auxiliari cupis magnopere in Opido de Alcala
Sed de Coletan dice ad tuam Mensam Archiepiscopalem pertinentem insigni quida et ad hoc admodum conuoco et conuoco in quo Archiepiscopus Coletan pro tempore existens suam
Sed Curiam tenere consuevit ac certe Cathedre in aliquibus facultatibus pro nonnullis eas ubi legentibus in stitute existunt et uictualium habundantia ac aeris salubritas uigent
Sed in scolariis in quo Theologie et iuris canonica ac liberalium artium facultates legi possunt alias ad instar Collegij scolariis per bone memorie Dnaam Archiepiscopi spalen
Sed Salamantini olim fundata ad communem utilitatem et diuini nominis laudem fundare et erigere eiq; pro ea scdm facultates legentium et scolariis in eo pro tempore resistentium
Sed one aliquos ecclesiasticos et alios fructus redditus et proventus perpetuo applicare et appropriare Quare pro parte tua nobis fuit humiliter supplicatum ut tibi super hoc facultate
Sed in premissis oportune promerere de benignitate aplice dignaremur Nos igitur huiusmodi tuum pium et laudabile ac deo per gratiam propositum plurimum in domino
Sed s aqmbus hinc excommunicationis suspensionis et interdicti aliq; ecclesiasticis sententis censuris et penis a iure uel ab homine quavis occasione uel causa latis si quibus quomodolibet in medi
Sed lectum presentium duntaxat consequendum hinc seue absoluentes et absolutum fore censentes huiusmodi supplicationibus inclinati tibi in dicto Opido diuini Collegij prodecenti
Sed de quo tibi uidebitur in quo facultates predictae prout in Salamantini et Vallisoletani Valentini dice ac quozcumq; alioz studioz generalium Inuicem sitatibus leguntur libere
Sed necnon in eo diuina Capellam in qua et disse et alia diuina officia celebrentur cum conueniente Capellanor numero ac in eo et facultatibus predictis aliquas Cathedras in
Sed parte ordinandis alias ad instar Collegij in Ciuitate Salamantini fundata huiusmodi uite parochialis ecclie et cuiuslibet alterius semper saluo auctoritate nra erigendi illudq;
Sed erigendi ac per quos et qualiter erigendum Collegium et Capella huiusmodi regi qualesq; persone et in quibus facultatibus studentes ubi recipi et qui eos presentare quine eos
Sed erere ac ipis erigendi Collegij patroni esse et que tam sic recepta qua Capellam in dicta Capella deputati pro tempore obseruare et que emolumenta et comoditates tam ipi qua
Sed sinodi regentes ubi habere debeant necnon quecumq; alia statuta et ordinationes honesta et sacris canonibus non contraria super erigendum Collegium et Capellam ac Cathed
Sed ipiusq; erigendi Collegij finantia redditus proventus et alia bona quecumq; ac Regentes seu lectores scolares Capellanos et familiares in eodem erigendo Collegio pro tem
Sed pte receptionem et aduersionem necnon eoz ac erigendi Collegij et Capelle huiusmodi salubre regimen et bonam gubernationem concernentibus erigendi et ordinandi aucto
Sed re presentium liberam et omnimodam facultatem concedimus Nos cum si rectionem huiusmodi per se fieri contigerit ut preteratur eidem tunc erecto Collegio et illius Rectori
Sed in quibus illius Lectoribus scolariis Capellanis seruicibus et familiaribus pro tempore existentibus ut omnibus et singulis priuilegijs libertatibus immunitatibus exemptionib;
Sed prerogatiuis concessiomb; et uoluntis quibus per Dnaam Archiepiscopi huiusmodi et in Ciuitate Bononiensi per bone memorie Egidium de S. Sabini fundata ac
Sed in Collegia et eoz rectori Salamantini et Vallisoletani predicto de quozcumq; alioz studioz generalium Lectores et scolares utantur uoluntur et gaudent ac ut uoluerit
Sed quomodolibet in futurum uti poterit et gaudeat libere ac licite ualeant auctoritate prefata eozdem tenore presentium de specialis gratia indulgemus Non obstantibus Constituti
Sed onibus aplice ceterisq; contrariis quibuscumq; Nulli ergo omnino hominum licet hanc paginam nre absolutionis concessiouis et uoluntis infringere uel ei ausu temerario
Sed quis autem hoc attemptauit presumpsit indignationem omnipotentis dei ac beatorum Petri et Pauli Apolor eius se nouerit incursurum Dat Rome apud Sanctum Petrum
Sed in die xxviii mensis Iulij anno domini mccc lxxviii Pontificatus Nostri Sanctissimi in christo papae Sixti quinti

A

epi eius eoz dei venerabili fratri Francisco Archiepiscopo Coletan Salt et aplice be

De Revolutione Curiam tenere consuevit ac certe Cathedrali in aliquibus facultatibus pro nonnullis eas ubi legentibus institute existunt et uicualium habentium Collegium scoliarum in quo Theologie et iuris canonici ac liberalium artium facultates legi possunt alias ad instar Collegii scoliarum per bone memorie in Civitate Salamantini olim fundata ad communem utilitatem et diuini nominis laudem fundare et erigere eiqz pro eadem facultates legentium et scholarum decenti sustentatione aliquos ecclesiasticos et alios fructus redditus et proventus perpetuo applicare et appropriare Quare pro parte tua nobis fuit humiliter supplicatum concedere aliasqz in premissis oportune promittere de benignitate apostolica dignaremur Nos igitur huiusmodi tuum curam et laudabile ac deo per gratiam procomendantes teqz a quibusuis excommunicationis suspensionis et interdicti aliasqz ecclesiasticis sententiis censuris et penis a iure uel ab homine quouis occasione uel causa latus existis ad effectum presentium duntaxat consequendum hanc seue absolventes et absolutum fore censentes huiusmodi supplicationibus inclinati tibi in dicto Collegio scoliarum numero de quo tibi uidebitur in quo facultates predictae prout in Salamantini et Vallisoletani Palentini diocesis quocumqz aliorum studiorum generalium et hactenus legi possunt necnon in eo diuina Capellam in qua et discere et alia diuina officia celebrentur cum conueniente Capellanorum numero ac in eo et facultatibus numero et modo per te ordinandis alias ad instar Collegii in Civitate Salamantini fundata huiusmodi iure parochialis ecclesie et cuiuslibet alterius semper saluo decenter utandi ac per quos et qualiter erigendum Collegium et Capella huiusmodi regi qualesqz persone et in quibus facultatibus studentes ubi recipere et admittere ac ipsius erigendi Collegii patroni esse et que tam sic recepta qua Capellam in dicta Capella deputati pro tempore obseruare et que emolumenta Cathedralis huiusmodi regentes ubi habere debeant necnon quecumqz alia statuta et ordinationes honesta et sacris canonibus non contraria super erigendum Collegium huiusmodi ipsiqz erigendi Collegii fructus redditus proventus et alia bona quecumqz ac Regentes selectores scolares Capellanos et familiares in premissis recipiendos eozqz receptionem et aduersionem necnon eoz ac erigendi Collegii et Capelle huiusmodi salubre regimen et bonam gubernationem concernentem auctoritate apostolica tenore presentium liberam et inuicem facultatem concedimus Nos cum si reuocacionem huiusmodi per te fieri contigerit ut prefertur eidem tunc ac omnibus et singulis illius Lectoribus scolariis Capellanis scriuibus et familiaribus pro tempore existentibus ut omnibus et singulis priuilegijs liberalibus favoribus gratis prerogatiuis concessionibus et uiculis quibus per diuina Archiepiscopi huiusmodi et in Civitate Bononiensi per bone memorie Egidium quens alia scoliarum Collegia et eoz necnon Salamantini et Vallisoletani predictorum ac quocumqz aliorum studiorum generalium Lectores et scolares utuntur potestatem gaudent poterunt quomodolibet in futurum uti potestatem et gaudent libere ac hactenus ualeant auctoritate prefata eozdem tenore presentium de specialis gratia indulgentiarum et ordinationibus apostolicis ceterisqz contrariis quibuscumqz Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre absolutionis concessionis et uiculis contraire Siquis autem hoc attemptare presumpserit indignationem omnipotentis dei ac beatorum Petri et Pauli Apolorum eius se noverit incursurum Dat. Anno Incarnationis dominice Millesimo quadringentesimo nonagesimo nono Idibus Aprilis Pontificatus



f. de Capellano
 L. de Capellano

Jo. Laurentius

Jo. Ortega p. plancha
 p. d. 23

Nro dno
 A. d. 1599

Curiam tenere consuevit ac certe Cathedre in aliquibus facultatibus pro nonnullis eas ubi legentibus in salute existunt et victualium habundantia ac aeris salubritas in gent
scolarum in quo Theologie et iuris canonica ac liberalium artium facultates legi possunt alias ad instar Collegij scholarum per bone memorie D. D. Archiepiscopi Spalen
amantur olim fundata ad communem utilitatem et diuini nominis laudem fundare et erigere eiqz pro easdem facultates legentium et scholarum in eo pro tempore residentium
aliquos ecclesiasticos et alios fructus redditus et proventus perpetuo applicare et appropriare Quare pro parte tua nobis fuit humiliter supplicatum ut tibi super hac facultate
premissis oportune promittere de benignitate apostolica dignaremur Nos igitur huiusmodi tuum pium et laudabile ac deo per gratiam propositum plurimum in domino
ambusius excommunicationis suspensionis et interdicti alias ecclesiasticis et ceteris censuris et penis auri vel ab homine quavis occasione uel causa latis si quibus quomodolibet in uero
im presentium duntaxat consequendum hanc seue absolventes et absolutam fore censentes huiusmodi supplicationibus inclinati tibi in dicto Opido diuini Collegij pro decente
e quo tibi uidebitur in quo facultates predictae prout in Salamantini et Vallisoletani Valentini diocesis ac quoruscunqz aliorum studiorum generalium Universitatibus leguntur libere
tion in eo diuina Capellam in qua in disse et alia diuina officia celebrentur cum conueniente Capellanorum numero ac in eo et facultatibus predictis aliquas Cathedras in
te ordinandis alias ad instar Collegij in Cuiusdam Salamantini fundata huiusmodi iure parochialis ecclesie et cuiuslibet alterius semper saluo auctoritate nostra erigendi illudqz
andi ac per quos et qualiter erigendum Collegium et Capella huiusmodi regi qualesqz persone et in quibus facultatibus studentes ubi recipi et quos presentare quicqz eos
ac ipsius erigendi Collegij patroni esse et que tam sic recepta qua Capellam in dicta Capella deputati pro tempore obseruare et que emolumenta et comoditates tam ipsi qua
odi regentes ubi habere debeant necnon quecumqz alia statuta et ordinationes honesta et sacris canonibus non contraria super erigendum Collegium et Capellam ac Cathed
isqz erigendi Collegij fructus redditus proventus et alia bona quecumqz ac Regentes selectores scolares Capellanos et familiares in eorum erigendo Collegio pro tem
qz receptionem et admissionem necnon eorum ac erigendi Collegij et Capelle huiusmodi salubre regimen et bonam gubernationem concernentibus erigendi et ordinandi ante
reseruam libere et diuinitatem facultatem concedimus Nos cum si erectionem huiusmodi per se fieri contigerit ut prefertur eidem tunc erecto Collegio et illius Rectori
ulis illius Lectoribus scholaribus Capellanis seruitoribus et familiaribus pro tempore existentibus ut omnibus et singulis priuilegijs libertatibus immunitatibus exemptionibz
exogitatis concessionibus et uoluntis quibus per D. D. Archiepiscopi huiusmodi et in Cuiusdam Bononiensi per bone memorie Egidium de S. Sabini fundata ac
n Collegia et eorum necnon Salamantini et Vallisoletani predictorum ac quoruscunqz aliorum studiorum generalium Lectores et scolares utantur potuerint et gaudent ac uti uoluerint
quomodolibet in futurum uti poterint et gaudent libere ac licite ualeant auctoritate prefata eorum tenore presentium de specialis gratia indulgemus Non obstantibus Constitu
tionibus apostolicis ceterisque contrariis quibuscumqz Nulli ergo omnino hominum licet hanc paginam iure absolutionis concessionis et uoluntis infringere uel ei ausu temerario
s autem hoc attemptare presumpserit indignationem omnipotentis dei ac beatorum Petri et Pauli Apostolorum eius se noverit incursurum Dat. Rome apud Sanctum Petrum
s Dominice die Villesima quadringentesimo nonagesimo nono Idibus Aprilis Pontificatus nostri Anno Sextimo

Jo. Laurentius

Jo. Ortega y plancha
p. d. 2m

604. Al. d. 107. in oppositum diuino dispensationibus
M. du. d. 107.

Handwritten text: "Key 2" and "Vanderford"

Printed text: "A H" and "BRASSIER 111"



The Port of ...

...

...

...

...

...

...

...

Key 2 - n - 3

A. H. N.
COMMISSIONER OF THE GENERAL LAND OFFICE

Wm. H. ...

omick

Wm. H. ...

Commissioner of the General Land Office

1871

St. Paul

Faint handwritten text at the top right corner.

Faint handwritten text in the middle right section.

A. H. N.

A. H. N.
PROSECUTOR GENERAL

Handwritten text:
Keg 2 - n - 3

Large handwritten flourish or signature at the bottom left.

Faint handwritten text at the bottom center.

Artes Liberales, de acuerdo con el modelo del colegio creado en otro tiempo en la ciudad de Salamanca por Diego, arzobispo de Sevilla, de grato recuerdo, y desees dotarlo a perpetuidad con algunas rentas eclesiásticas y otros frutos, rentas y productos que permitan el adecuado

sustento de los docentes en dichas facultades y de los escolares residentes en el colegio, situado en la ciudadela de Alcalá de Henares, en la diócesis de Toledo, perteneciente a tu mesa arzobispal, lugar famoso y muy conveniente e idóneo para ello, con abundancia de vituallas y de aires saludables, en el que los arzobispos de Toledo acostumbraban reunir su curia metropolitana, y en el que han ya creadas algunas cátedras en ciertas facultades para que algunos enseñen en ellas.

Por lo cual nos suplicaste humildemente que nos dignásemos concederte, con benignidad apostólica, autorización para ello y tomar las medidas necesarias al efecto. Por consiguiente, Nos, valorando muchísimo en el Señor tu propósito piadoso, loable y muy agradable a Dios, absolviéndote, sólo a los efectos de este escrito, de cualesquiera sentencias

de excomunión, suspensión y entredicho, y de otras sentencias, censuras y penas eclesiásticas, jurídicas y personales, dictadas en cualquier circunstancia y por cualquier causa, si de alguna manera has incurrido en ellas, y dándote por absuelto, persuadidos por tus súplicas, te concedemos,

por la autoridad apostólica y de acuerdo con el tenor de este documento, libre y omnimoda facultad para erigir y dotar decentemente, con nuestra autoridad, en dicha ciudadela un colegio para el número de escolares que a tu parecer sea adecuado, en el que se puedan enseñar libre y lícitamente las facultades antedichas como se enseñan en la universidad de Salamanca y en la de Valladolid, de la diócesis de Palencia, y en las universidades de cualesquiera otros estudios generales.

per bone memorie Didacum. Archiepiscopum Spalensem. in civitate Salamantina olim fundati. ad communem utilitatem et divini nominis laudem fundare et erigere. eique pro easdem facultates legentium et scolarium in eo pro tempore residentium decenti sustentatione aliquos ecclesiasticos et alios fructus. redditus et proventus perpetuo applicare et appropriare. Quare pro parte tua nobis fuit humiliter supplicatum. ut tibi super hoc facultatem concedere aliasque in premissis oportune providere de benignitate apostolica dignaremur. Nos igitur huiusmodi tuum piium et laudabile ac Deo pergratum propositum plurimum in Domino commendantes. teque a quibusvis excommunicationis. suspensionis et interdicti. aliisque ecclesiasticis sententiis. censuris et penis. a iure vel ab homine. quavis occasione vel causa latis. si quibus quomodolibet innodatus existis. ad effectum presentium dumtaxat consequendum harum serie absolventes. et absolutum fore censentes. huiusmodi supplicationibus inclinati. tibi in dicto opido unum collegium pro decente scolarium numero. de quo tibi videbitur. in quo facultates predictae prout in Salamantina et Vallisoletana. Palentine diocesis. ac quorumcunque aliorum studiorum generalium universitatibus leguntur. libere et licite legi possint. necnon in eo unam capellam. in qua misse et alia divina officia celebrentur. cum conveniente capellanorum numero. ac in eo et facultatibus predictis aliquas cathedras in numero et modo per te ordinandis. alias ad instar collegii in civitate Salamantina fundati huiusmodi iure parrochialis ecclesie et cuiuslibet alterius semper salvo. auctoritate nostra erigendi illudque decenter dotandi. ac per quos et qualiter erigendum collegium et capella huiusmodi regi. qualesque persone et in quibus facultatibus studentes tibi recipi. et qui eos presentiare quide eos recipere et admittere. ac ipsius erigendi collegii patroni esse. et que tam sic recepti quam capellani in dicta capella deputati pro tempore observare et que emolumenta et commoditates tam ipsi quam cathedras huiusmodi

Te autorizamos igualmente a construir y dotar en dicho colegio una capilla con un adecuado número de capellanes, en la que se celebren misas y otros oficios divinos, dejando siempre a salvo el derecho de las iglesias parroquiales y cualquier otro derecho existente. Te concedemos autorización para crear en los dichos colegio





Academia et Civitas



Quinientos años
Universidad de Alcalá



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas
Subdirección General de los Archivos Estatales